

10 February 2017 / 10 février 2017

IOTC CIRCULAR 2017-014 / CIRCULAIRE CTOI 2017-014

Dear Sir/Madam,

SUBJECT: REQUEST FOR OBSERVER STATUS FROM SUSTAINABLE FISHERIES PARTNERSHIP

Please find attached a request letter from Sustainable Fisheries Partnership (SFP) to participate as an *Observer* to the Indian Ocean Tuna Commission (IOTC). In accordance with Rule XIV of the IOTC Rules of Procedure, Contracting Parties of the Commission are asked to consider the fore-mentioned potential Observer to attend IOTC meetings, noting the relevant sub-text of Rule XIV stated below for non-governmental organisations.

Rule XIV: Participation by Observers

Rule XIV.5. The Commission may invite, upon request, non-governmental organizations having special competence in the field of activity of the Commission to attend such of its meetings as the Commission may specify. The list of the NGOs wishing to be invited will be submitted beforehand by the Executive Secretary to the Members of the Commission, no later than 60 days before the Session. If one of the Members of the Commission objects giving in writing its reasons within 30 days, the matter will then be subject to decision of the Commission out of Session by written procedure.

Members may wish to allow SFP to participate as an *Observer* given their interest in the IOTC as stipulated in the attached letter. Thus, unless any objections are received within 30 days of the date of this Circular, the IOTC Secretariat will consider that approval has been granted for the Executive Secretary (*a. i*) to issue an invitation to the potential *Observer* to attend IOTC meetings accordingly.

Thank you very much for your cooperation.

Madame/Monsieur,

OBJET: DEMANDE DE STATUT D'OBSERVATEUR DU PARTENARIAT POUR LA PECHE DURABLE

Vous trouverez ci-jointe une lettre de la Le Partenariat pour la pêche durable (SFP) demandant à participer en tant qu'observateur à la Commission des thons de l'océan Indien. Conformément à l'article XIV du Règlement intérieur de la CTOI, les Parties contractantes de la Commission sont invitées à examiner la candidature de l'observateur potentiel pour assister aux réunions de la CTOI, notant le passage pertinent de l'Article XIV ci-dessous pour les organisations non gouvernementales.

ARTICLE XIV : PARTICIPATION D'OBSERVATEURS

5. La Commission peut inviter, sur leur demande, des organisations non gouvernementales ayant des compétences particulières dans son domaine d'activité, à suivre telle ou telle de ses réunions qu'elle aura spécifiquement indiquée. La liste des ONG souhaitant être invitées est soumise, par le Secrétaire exécutif, aux membres de la Commission, au plus tard 60 jours avant la session. Si l'un des membres de la Commission formule une objection en indiquant ses raisons par écrit dans un délai de 30 jours, la question est soumise à décision de la Commission par procédure écrite.

Distribution / Destinataires

IOTC Contracting Parties/ Parties contractantes de la CTOI: Australia/Australie, Belize, China/Chine, Comoros/Comores, Eritrea/Erythrée, European Union/Union européenne, France (Territories/DOM-TOM), Guinea/Guinée, India/Inde, Indonesia/Indonésie, Iran (Islamic Rep of/Rép. islamique d'), Japan/Japon, Kenya, Rep. of Korea/Rép. de Corée, Madagascar, Malaysia/Malaisie, Maldives, Mauritius/Ile Maurice, Mozambique, Oman, Pakistan, Philippines, Seychelles, Sierra Leone, Somalia/Somalie, South Africa/Afrique du Sud, Sri Lanka, Sudan/Soudan, United Rep. of Tanzania/Rép.-Unie de Tanzanie, Thailand/Thaïlande, United Kingdom (OT)/Royaume-Uni(TOM), Yemen/Yémen.

Chairperson IOTC / Président de la CTOI

Cooperating Non-Contracting Parties/ Parties coopérantes non-contractantes: Bangladesh, Djibouti, Liberia, Senegal/Sénégal.

Intergovernmental organisations & Non-governmental organisations / Organisations intergouvernementales et non-gouvernementales
Copy to/ Copie à : FAO

This message has been transmitted by email only / Ce message a été transmis par courriel uniquement

Les Membres souhaiteront peut-être permettre à la *SFP* de participer en tant qu'observateur, étant donné son intérêt pour la CTOI, comme stipulé dans la lettre ci-jointe. Ainsi, à moins que des objections ne soient reçues dans les 30 jours de la date de la présente circulaire, le Secrétariat de la CTOI considérera que l'accord a été donné au Secrétaire exécutif (*a. i.*) pour inviter l'observateur potentiel à assister aux réunions de la CTOI.

Yours sincerely / Cordialement



Alejandro Anganuzzi (Dr.)
Executive Secretary (*a. i.*) / Secrétaire exécutif (*a. i.*)

Attachments / Pièces jointes:

- Observer status application letter from SFP / Lettre de candidature au statut d'observateur du SFP



Sustainable Fisheries PARTNERSHIP

Attention of the Chairperson of the Commission
Indian Ocean Tuna Commission (IOTC) Secretariat
Le Chantier Mall (2nd floor)
PO Box 1011, Victoria Mahé – SEYCHELLES

Dear Sir or Madam,

The Sustainable Fisheries Partnership (SFP), founded in 2006, is a not-for-profit organization that is based in the United States but operates globally. SFP (www.sustainablefish.org) is dedicated to mobilizing the seafood industry as a positive force in promoting sustainable fishing practices and we provide advice and support to a large number of leading retailers and other organisations worldwide. We provide information and advice on fisheries across the globe and catalyze fishery improvement projects (FIPs) in many regions of the world, including the Indian Ocean. We employ a number of staff with professional expertise in tuna matters and have constituted a specific supply chain roundtable as a collaborative platform for suppliers of tuna caught in a number of regions, including the Indian Ocean, that seek to improve the sustainable management of tuna fisheries.

Given our substantial interest in the management of fisheries in the Indian Ocean, we would like to join the Indian Ocean Tuna Commission (IOTC) as an official observer. I understand that under Article VII of the IOTC Agreement (OBSERVERS) and Rule XIV of the IOTC Rules of Procedure (2014), this is possible. We are interested in obtaining observer status in time to attend the Commission meeting in 2017.

We believe that SFP's input and resources will be of value to the Indian Ocean Tuna Commission, both through our technical expertise and our deep connections with the processors and retailers of tuna products.

Please inform me if you require any additional information from SFP in order to consider our application for observer status at the IOTC. I look forward to your response.

Yours sincerely,

Blake Lee-Harwood
Strategy Director
Sustainable Fisheries Partnership
www.sustainablefish.org

Note: ce qui suit est la traduction d'un courriel en Anglais reçus par le Secrétariat. Pour plus de détails, se reporter à l'original.



Madame, Monsieur

Le Partenariat pour la pêche durable (*Sustainable Fisheries Partnership*, SFP), fondé en 2006, est un organisme à but non lucratif basé aux États-Unis mais opérant à l'échelle mondiale. Le SFP (www.sustainablefish.org) a pour but de mobiliser l'industrie des produits de la mer comme une force positive dans la promotion des pratiques de pêche durables, et nous fournissons des conseils et un soutien à un grand nombre d'importants détaillants et autres organisations dans le monde. Nous fournissons des informations et des conseils sur les pêches à travers le monde et catalysons des projets d'amélioration de la pêche dans de nombreuses régions du monde, y compris l'océan Indien. Nous employons un certain nombre de personnes possédant une expertise professionnelle dans le domaine du thon et avons constitué une table ronde spécifique sur la chaîne d'approvisionnement comme plate-forme de collaboration pour les fournisseurs de thons capturés dans plusieurs régions, y compris l'océan Indien, qui vise à améliorer la gestion durable des pêcheries thonières.

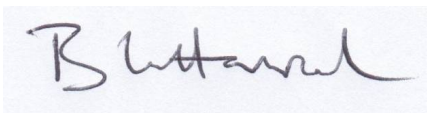
Étant donné notre intérêt considérable pour la gestion des pêches dans l'océan Indien, nous souhaitons nous joindre à la Commission des thons de l'océan Indien (CTOI) en qualité d'observateur officiel. Cela est possible en vertu de l'article VII de l'Accord CTOI (OBSERVATEURS) et de l'Article XIV du Règlement intérieur de la CTOI (2014). Nous souhaitons obtenir le statut d'observateur à temps pour assister à la réunion de la Commission en 2017.

Nous pensons que les avis et les ressources du SFP seront utiles à la Commission des thons de l'océan Indien, à la fois grâce à notre expertise technique et à nos liens profonds avec les transformateurs et les détaillants de produits thoniers.

N'hésitez pas à me contacter si vous avez besoin d'informations supplémentaires de notre part pour pouvoir examiner notre demande de statut d'observateur de la CTOI.

J'attends avec impatience votre réponse.

Cordialement,



Blake Lee-Harwood

Directeur de la stratégie

Partenariat pour la pêche durable

www.sustainablefish.org